

Caratteristiche tecniche & Introduzione

# GIRSBERGER

Mountain Rescue Technology



**ATC Avalanche Training Center**  
**[avalanche-training-center.ch](http://avalanche-training-center.ch)**





# TRAINING

## ATC Avalanche Training Center

L'Avalanche Training Center ATC è un impianto fisso che ha lo scopo di esercitare la ricerca dei sepolti in valanga con gli apparecchi ARTVA (Apparecchio Ricerca Travolti in Valanga) e con le sonde.

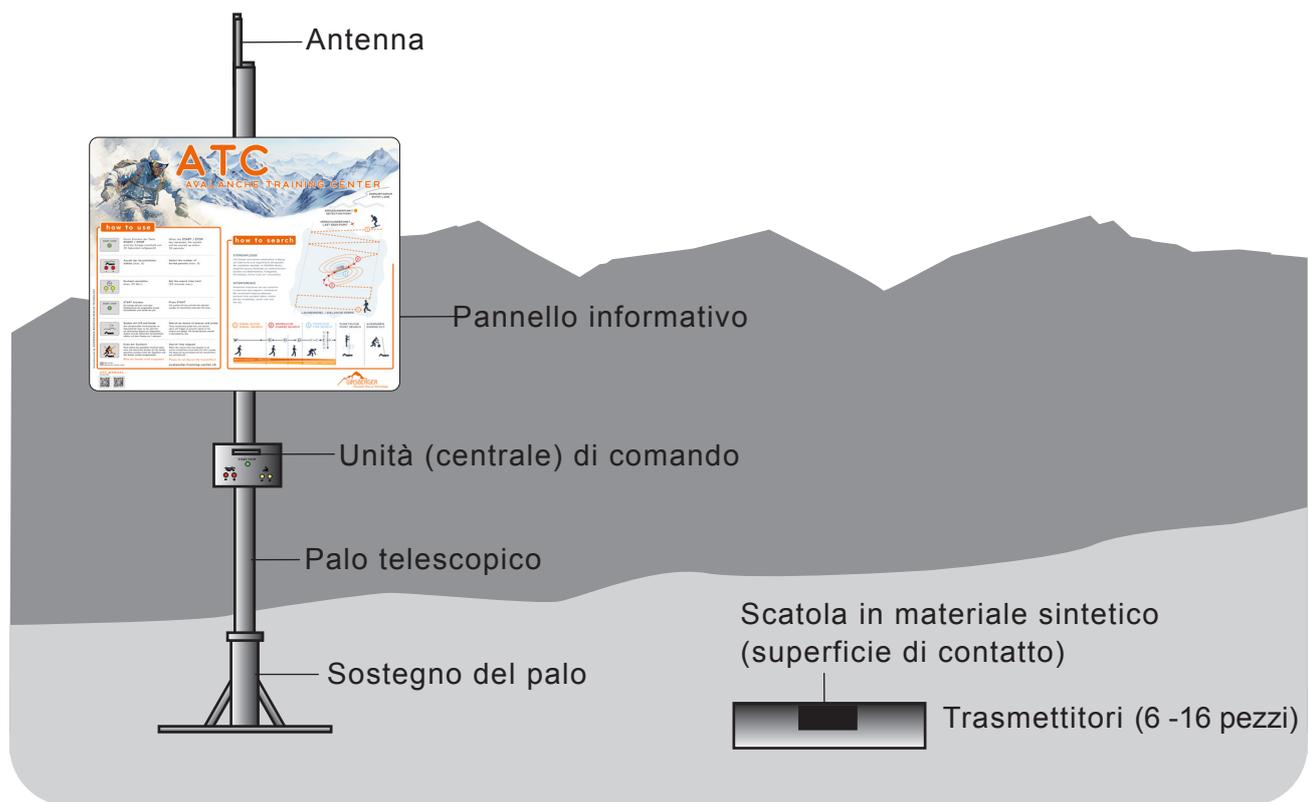
Lo sperimentato e apprezzato sistema è stato completamente rielaborato nel 2015 e l'adozione di soluzioni innovative ha portato vantaggi decisivi sia all'utilizzatore sia al gestore.

L'impianto può gestire da un minimo di 6 a un massimo di 16 trasmettitori che possono essere sepolti nel campo di ricerca e che trasmettono con le medesime frequenze degli ARTVA in commercio. I trasmettitori possono essere attivati a distanza dalla centrale di comando in modo casuale (modalità esercizio) oppure manualmente (modalità esperti). Queste possibilità permettono di esercitare la ricerca con scenari di seppellimento semplici o complessi (in particolare con più sepolti).

I trasmettitori sono provvisti di una superficie che reagisce automaticamente ai colpi di sonda: il ritrovamento viene trasmesso alla centrale di comando che lo indica sullo schermo e lo conferma con un segnale acustico. Vengono inoltre indicati i tempi di ricerca per ogni trasmettitore e la centrale di comando dispone di un contatore di esercizi che può essere letto in ogni momento.

L'impianto è azionato da normali pile che permettono un funzionamento autonomo per tutta la stagione: l'alimentazione dalla rete elettrica non è dunque necessaria. Per un utilizzo ottimale di energia il sistema è programmato per passare automaticamente in modalità riposo dopo un esercizio, rendendo inutile lo spegnimento manuale.

**CAMPI DI APPLICAZIONE:** stazioni sciistiche, rifugi, comunità, locande, scuole di sci.



# ATC Avalanche Training Center

## Caratteristiche principali

- Fino a 16 trasmettitori radiocomandati
- Scelta casuale o manuale dei trasmettitori attivi
- Ricerca di un singolo o di più sepolti
- Segnalazione automatica del ritrovamento con la sonda
- Possibilità di configurazione del modello di trasmissione
- Superficie di contatto elastica per un sondaggio realistico
- Indicazione dei tempi di ricerca
- Possibilità di leggere il numero di esercitazioni in ogni momento
- Autonomia delle pile per una stagione intera
- Pannello informativo con le fasi di ricerca con l'ARTVA e una breve introduzione
- Impiego comprensibile e semplice per tutti
- Esecuzione professionale e robusta
- Compatibile con tutti i tipi di ARTVA (EN 300718)
- Soddisfa tutte le esigenze delle normative europee e nazionali vigenti
- Sviluppato e costruito in Svizzera

# ATC Avalanche Training Center

## Dati tecnici

### Trasmittitore RTX457ATC

Frequenza di trasmissione:	457 kHz + / - 30 Hz
Intensità del campo:	ca. 2,0 mA/m alla distanza di 1 m
Frequenza di comando:	433,92 MHz (banda ISM)
Compatibile con:	ETS 300718
Alimentazione:	4 x pile alcaline 1,5 V tipo IEC LR20 (size D)
Durata delle pile:	ca. 6 mesi
Esecuzione:	scatola in materiale sintetico
Dimensioni:	203 x 203 x 102 mm
Peso:	5 kg (compresa superficie di contatto)
Protezione:	IP 67 (stagna)
Temperatura di esercizio:	da - 25 fino a + 50 °C

### Superficie di contatto

Esecuzione:	scatola in materiale sintetico
Dimensioni:	600 x 400 x 170 mm
Rinforzo della superficie:	lastra in materiale sintetico PE-HMW
Dimensioni:	560 x 360 x 6 mm
Superficie di contatto:	Gomma cellulare EPDM
Dimensioni:	560 x 360 x 8 mm



## Dati tecnici

### Centrale di comando FCU

Frequenza di comando:	433,92 MHz (banda ISM)
Portata:	ca. 150 m
Alimentazione:	6 x pile alcaline 1,5 V tipo IEC LR20 (size D)
Esecuzione:	acciaio
Dimensioni:	330 x 240 x 130 mm
Peso:	6.6 kg
Protezione:	IP 65 (stagna agli spruzzi)
Temperatura di esercizio:	da - 25 fino a + 50 °C
Protezione intemperie:	acciaio cromato
Fissaggio al palo:	bride galvanizzate a caldo

### Antenna

Campo di frequenza:	da 406 a 470 MHz
Polarità:	verticale
Impedenza:	50 Ohm
Diametro:	90 / 25 mm
Lunghezza:	600 mm
Peso:	1 kg

### Palo

Lunghezza nominale:	3.2 m
Diametro:	63 mm
Peso:	5.6 kg
Materiale:	alluminio

## Dati tecnici

### Sostegno del palo

Dimensioni:	1000 x 1000 x 550 mm
Peso:	15 kg
Materiale:	acciaio zincato

### Pannello informativo

Parte stampata:	Fasi di ricerca ARTVA / Introduzione
Dimensioni:	635 x 750 mm
Peso:	3 kg
Materiale:	alluminio
Fissaggio al palo:	bride galvanizzate a caldo



# Introduzione

## Ubicazione

La scelta dell'ubicazione del campo di ricerca dovrebbe soddisfare i seguenti requisiti:

trovarsi a una quota piuttosto elevata in modo che la copertura nevosa sia confacente e garantita sull'arco di diversi mesi.

Avere una superficie di ca. 100 m x 100 m e trovarsi su un pendio di moderata pendenza. Essere ad almeno 150 m da possibili fonti di interferenza di qualsiasi tipo in modo che l'impianto e la ricerca con l'ARTVA non siano soggetti a disturbi.

Possibili fonti di interferenze magnetiche che possono pregiudicare il corretto funzionamento del sistema, sono:

linee elettriche sia aeree che interrate,  
impianti di risalita o di innevamento artificiale,  
edifici tecnici (p.es. cabine di trasformazione, antenne di telefonia mobile, ecc.),  
piste da sci (interferenze da parte di ARTVA portati da altre persone).

Per motivi di sicurezza si consiglia di chiudere e recintare il campo di ricerca evidenziandone la presenza con cartelli, indicazioni, beachflags, ecc.

## Numero di trasmettitori

Il sistema è costruito a moduli e possono esser impiegati da un minimo di 6 trasmettitori a un massimo di 16. Secondo la nostra esperienza il numero ideale di trasmettitori è di 10.

## Sostegno del palo

La base del palo di sostegno poggia direttamente sul terreno e deve essere operata da pesi aggiuntivi.

## Alimentazione

Tutto il sistema è alimentato da normali pile in commercio che permettono il funzionamento autonomo per un'intera stagione, rendendo superfluo l'allacciamento alla rete elettrica.

Per un utilizzo ottimale di energia il sistema è programmato per passare automaticamente in modalità riposo dopo un esercizio. Lo spegnimento manuale è dunque inutile.

## Pannello informativo

Il layout del pannello informativo è suddiviso in tre parti:

- Rappresentazione grafica delle fasi di ricerca con ARTVA
- Breve introduzione nella lingua richiesta (massimo 3 lingue)
- Parte inferiore prevista come spazio sponsor, pubblicità, ecc.

Se lo spazio previsto nella parte inferiore non dovesse essere sufficiente, può essere realizzato un pannello aggiuntivo che, per motivi di carico non deve essere fissato al palo telescopico!



# ATC

## AVALANCHE TRAINING CENTER

### how to use

	Durch Drücken der Taste <b>START / STOP</b> wird die Anlage innerhalb von 35 Sekunden aufgeweckt.	When the <b>START / STOP</b> key is pressed, the system will be started up within 35 seconds.
	Anzahl der Verschütteten wählen (max. 5)	Select the number of buried persons (max. 5)
	Suchzeit einstellen (max. 20 Min.)	Set the search time limit (20 minutes max.)
	<b>START drücken</b> Die Anlage aktiviert nach dem Zufallsprinzip die eingestellte Anzahl Verschütteter und startet die Uhr.	<b>Press START</b> The system will now activate the selected number of transmitters and start the timer.
	Suchen mit LVS und Sonde Drei Sondentreffer hintereinander im Sekundentakt lösen an der Zentrale ein akustisches Signal aus (Signalton). Zudem wird der Stand des Verschütteten-zählers auf dem Display um 1 reduziert.	Search by means of beacon and probe Three consecutive probe hits, one second apart, will trigger an acoustic signal on the control unit (beep). The buried persons counter is decreased by one.
	Ende der Suchzeit Nach Ablauf der gewählten Suchzeit (oder wenn alle aktivierten Sender mit der Sonde getroffen wurden) ertönt der Signalton und alle Sender wurden ausgeschaltet. <b>Bitte die Sender nicht ausgraben!</b>	Search time elapsed When the search time has elapsed or all active transmitters have been hit with a probe, the beep will be activated and all transmitters are switched off. <b>Please do not dig out the transmitters!</b>

@girsberger  
#avalanche\_training\_center

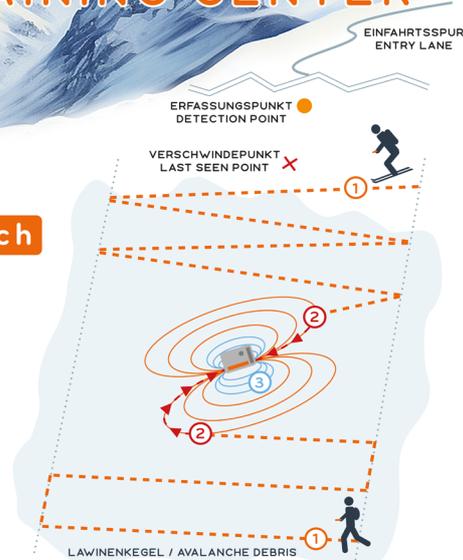
ATC MANUAL  
SCAN ME




### how to search

**STÖREINFLÜSSE**  
LVS-Geräte sind extrem empfindlich in Bezug auf elektrische und magnetische Störquellen. Wir empfehlen deshalb, im SEARCH Modus möglichst grosse Abstände von elektronischen Geräten wie Mobiltelefone, Funkgeräte, Stirnlampen, Action Cam, etc. einzuhalten.

**INTERFERENCE**  
Avalanche transceiver are very sensitive to electrical and magnetic interference. We recommend keeping adequate distance from portable radios, mobile phones, headlamps, action cam and the like.



**1 SIGNALSUCHE**  
SIGNAL SEARCH



**2 GROBSUCHE**  
COARSE SEARCH



**3 FEINSUCHE**  
FINE SEARCH



**PUNKTSUCHE**  
POINT SEARCH



**AUSGRABEN**  
DIGGING OUT



GESCHWINDIGKEIT / PRECISION
GENAUIGKEIT / PRECISION



## **Montaggio**

Il primo montaggio viene effettuato dalla ditta Girsberger Elektronik AG in collaborazione con i responsabili della committenza.

## **Contenuto della fornitura**

La fornitura comprende il sistema completo pronto alla messa in funzione esercizio, il primo montaggio e le istruzioni necessarie. L'installazione e l'istruzione sono effettuate dalla ditta Girsberger Elektronik AG in collaborazione con i responsabili della committenza.

## **Fornitura**

La fornitura in Svizzera è effettuata dalla Girsberger Elektronik AG e gli oneri sono compresi nel prezzo di vendita.

La fornitura in paesi europei o altri paesi è effettuata dalla Girsberger Elektronik AG e gli oneri non sono compresi nel prezzo di vendita.

Lo sdoganamento è effettuato dalla Girsberger Elektronik AG e le relative tasse di sdoganamento sono comprese nei costi di fornitura.

## **Manutenzione**

La posizione e la profondità di seppellimento dei trasmettitori deve essere adattata, nel corso della stagione, a eventuali importanti cambiamenti di spessore della coltre nevosa.

Tracce o buchi di sondaggio che possono formarsi in seguito all'utilizzo devono essere cancellati.

Eseguire controlli del funzionamento.

Annotare lo stato del contatore di esercizi.

## **Costi di manutenzione**

Occorre conteggiare i costi derivanti da una sostituzione annuale delle pile.

## Terminologia

**ATC** Avalanche Training Center

**ARTVA** Apparecchio Ricerca Travolti in Valanga

**Trasmettitore** Un apparecchio sepolto nel campo di ricerca in grado di emettere lo stesso segnale di un normale ARTVA. Il trasmettitore è attivato e disattivato tramite segnale radio dalla centrale di comando.

### **Superficie di contatto**

La superficie di contatto (60 x 40 cm) è la faccia di una scatola in materiale sintetico nella quale è montato il trasmettitore e che permette, a chi cerca, di riconoscere con la sonda il ritrovamento. La superficie di contatto è rinforzata ed è provvista di una lastra elastica di gomma cellulare.

## Servizio / Supporto

Il servizio e il supporto dopo vendita sono garantiti in ogni momento dalla Girsberger Elektronik AG.

Si consiglia di far controllare e revisionare l'impianto dalla Girsberger Elektronik AG ogni 5 anni.

## Garanzia

L'ATC Avalanche Training Center è garantito per una durata di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto riportata sul giustificativo di pagamento. Nei casi coperti dalla garanzia tutte le componenti che presentano manifesti difetti di materiale o di costruzione, sono sostituiti gratuitamente. Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti alla normale usura o a un errato utilizzo. La garanzia decade se l'apparecchio viene aperto dall'acquirente o da terze persone non autorizzate così come se per l'apparecchio vengono utilizzati pezzi di ricambio non originali o non raccomandati dal costruttore.

## Conformità

L'ATC (Avalanche Training Center) soddisfa tutti i requisiti delle normative europee e nazionali vigenti. La conformità è dimostrata e le relative spiegazioni e documentazione sono depositate presso il costruttore.

## Storia dello sviluppo



**2002**

Sviluppo del primo ATC Avalanche Training Center del mondo

**2003**

Messa in servizio dei primi tre ATC a Zinal, Andermatt e Davos

**2015**

Nel 2015, l'ATC è stato completamente rivisto e adeguato ai più recenti standard tecnici.

# ATC Avalanche Training Center

## Posizioni

Gli ATC Avalanche Training Centers sono molto diffusi e di facile utilizzo. Ci sono installazioni in oltre 70 diverse località, dalle Alpi, alla Foresta Nera, all'Appennino Abruzzese fino all'Australia.

### Svizzera

Adelboden  
Airolo  
Andermatt  
Avers/Juf  
Belalp  
Bettmeralp  
Bivio  
Braunwald  
Champéry - Les Crosets  
Crans Montana\*  
Fideriser Heuberge  
Flumserberg\*\*  
Haute Nendaz Siviez  
Laax  
Les Savagnières  
Leysin  
Les Diablerets  
Malbun  
Meiringen-Hasliberg  
Minschuns / Val Müstair  
Moleson  
Mürren  
Pizol\*  
St. Antönien  
Toggenburg/Sellamatt  
Val Bedretto  
(Capanna Piansecco)  
Verbier  
Wasenalp  
Zinal

### Germania

Bad Reichenhall\* \*\*\*  
Feldberg / Schwarzwald  
Mittenwald\* \*\*\*  
Spitzingsee\* \*\*\*

### Austria

Arlberg - Rendl\*  
Bad Gastein  
Goldeck\*  
Jamtal (Galtür)  
Obergurgl\*  
Praxmar  
Schmirn  
Stubai Gletscher\*  
Tschagguns  
Tux

### Australia

Mount Hotham  
Thredbo NSW

### Svezia

Niehku - Riksgränsen\*\*\*

### Italia

Abetone  
Campo Imperatore\*  
Cortina d'Ampezzo\* \*\*\*  
Ladurns  
Madonna di Campiglio\*  
Pfelders - Moos i. Passeiertal  
Plose - Brixen  
Piz Sella - Wolkenstein  
Sextner Dolomiten  
Sulden  
Valle d'Aosta\*  
Val Formazza

### Francia

Alpe d'Huez\*  
Courchevel\*  
Grand Massif\*\*  
Labellemontagne  
La Plagne  
La Rosière  
Les Arcs  
Les 2 Alpes\*  
Méribel\*  
Serre-Chevalier\*  
Valmorel\*\*

Prodotta da Girsberger Mountain Rescue Technology

\* Per conto di ORTOVOX Safety Academy \*\* Per conto di ARVA \*\*\* Non liberamente accessibile

# Tabella di confronto

Caratteristiche principali	ATC	RTX457
Fino a 16 trasmettitori radiocomandati	●	
Il sistema è disponibile, a scelta, con 4, 5 o 6 trasmettitori		●
Ogni trasmettitore può essere attivato e configurato singolarmente	●	●
Scelta casuale o manuale dei trasmettitori	●	
Segnalazione del ritrovamento con la sonda	●	●
Possibilità di configurazione del modello di trasmissione	●	●
Simula il modello di trasmissione degli apparecchi ARTVA attualmente sul mercato	●	●
La superficie di contatto è integrata alla scatola del trasmettitore	●	●
Superficie di contatto elastica per un sondaggio più realistico	●	●
Intensità del campo di trasmissione riducibile		●
Compatibile con tutti i tipi di ARTVA (EN 300718)	●	●
Funzionamento con normali pile in commercio	●	●
Autonomia delle pile per una stagione intera	●	
Intensità della trasmissione costante per tutta la durata delle pile	●	●
Ricerca di un singolo o di più sepolti	●	●
Indicazione dei tempi di ricerca	●	
Possibilità di leggere il numero di esercitazioni in ogni momento	●	
Portata min. 150 m	●	
Pannello informativo con le fasi di ricerca con l'ARTVA e una breve introduzione	●	
Esecuzione professionale e robusta	●	●
Impiego comprensibile e semplice per tutti	●	●
Di facile utilizzo è pronto al servizio in breve tempo		●
Soddisfa tutte le esigenze delle normative europee e nazionali vigenti	●	●
Sviluppato e costruito in Svizzera	●	●

# ATC Avalanche Training Center

## Accessori

### Scheda strategica per la ricerca di valanghe

In collaborazione con esperti del soccorso organizzato della Svizzera e del Tirolo, con le guide alpine e con l'SLF abbiamo sviluppato il nuovo pannello informativo „Search Strategy Board“.

Il nostro obiettivo è stato quello di spiegare passo dopo passo, nel modo più semplice possibile, la strategia di utilizzo di un apparecchio di ricerca in travolti valanga ARTVA in caso di sepoltura singola o multipla.

Sul tabellone troverete anche ulteriori informazioni, come ad esempio

- Incidente da valanga: comportamento di chi viene travolto- comportamento di chi non viene travolto
- Allerta
- Primo soccorso
- Equipaggiamento di emergenza
- Interferenze dell'ARTVA

L'Infoboard è disponibile in quattro lingue (DE, EN, FR, IT).

La personalizzazione del numero di emergenza e l'inserimento del logo sono inclusi nel prezzo.

### ►► DIE KAMERADENRETTUNG HAT HÖCHSTE PRIORITÄT!

Suchstrategie bei einer EINFACHVERSCHÜTTUNG mit einem 3-Antennen LVS (mit Markierfunktion)

LAWINENUNFALL	1. SIGNALSUCHE	2. GROBSUCHE	3. FEINSUCHE	4. PUNKTSUCHE	5. AUSGRABEN	ERSTE HILFE
<p><b>Verhalten der Erfassten</b></p> <p>Versuchen, der Lawine zu entkommen, Sichtfächer freilegen. Falls Lawinenarrest vorhanden, diesen verlassen. Stütze der Schiene freilegen, verschützte, sich mit rotter Karte in der Oberfläche zu helfen. Kurz vor Verfall noch Handzeichen geben und verschützte Altschnee möglichst frei zu halten.</p> <p><b>Verhalten der Nichterfassten</b></p> <p>• Lawinenberegung und Erfasste (Verschüttetenpunkt) genau beobachten (Übersicht gewinnen = nachschauen - handlich, eigene Sicherheit beurteilen, Folgenfächer vermeiden).</p> <p>• Alarmierung: Telefon, Funk (falls keine Verbindung vorher abgebrochen)</p> <p>• Die Gruppe besteht die Senden und Schaufeln vor. Wenn du alleine bist, erst nach abgebrochener Föhnwinde, Sande und Schaufel herausnehmen und zusammenfassen.</p>	<p><b>Primärsuchbereich festlegen</b> (in Föhnwinde, unterhalb des Verschüttetenpunktes)</p> <p>Den Lawineneck mit Auge und Ohr abschauen, zeitgleich mit der Signalfunktion beginnend (nicht beständige LVS ausschalten)</p> <p>Bei mehreren Battern wird der Lawineneck parallel abgesehen</p> <p>Die Suchtreffbreite wird von der Empfangsleistung des LVS bestimmt. (siehe Android-Druckvermerk)</p>	<p>Den ersten Signalfänger mit einem Skistock markieren. Dem Richtungspfeil auf dem Display folgen. Kleiner werdende Entfernungen zeigen an, dass du dich auf den Föhnwinden der Verschütteten nähert.</p>	<p>Auf Knöchelhöhe einstrahlen und die LVS dabei nicht drehen. Gut mit dem kleinsten Wert markieren.</p> <p>• Erst jetzt Sande und Schaufel herausnehmen und zusammenfassen.</p>	<p>Beginn direkt bei der Markierung (kleinster Wert). Sandere im Abstand von 25cm systematisch spiral- oder rechteckig von innen nach außen. Sande immer mit beiden Händen halten. Nach erfolgreichem Suchen und Suche die LVS-Markierfunktion einleiten.</p> <p><b>Tipp:</b></p> <p>• Immer in 90° Winkel zur Schneefläche wandern.</p> <p>• Nach einem Tiefer Sande stecken lassen</p>	<p>Bei einem Battern die Verschüttetenlinie an der Sande ablesen, bei flachem Gelände diesen Wert zu, und bei mäßig bis steilem Gelände in Hangabtriebsgerade und U-förmig beginnen.</p> <p><b>Ab zwei Battern:</b></p> <p>• Föhnwindbereich anwenden.</p> <p>• So rasch als möglich Kopf und Brust freilegen, Atemwege freimachen, Kontrolle ob Atemhilfe vorhanden (Atemwege voll mit Schnee = keine Atemhilfe)</p>	<p>LVS-Gürtel des Gefundenen ausschalten (falls noch weitere Personen gesucht werden müssen)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nach BLS (Basic Life Support)</li> <li>• Sind keine Vitalzeichen vorhanden, muss sofort reanimiert werden.</li> <li>• Schutz vor weiterer Ausbildung</li> <li>• Intensive Überwachung und Betreuung</li> </ul>
<p><b>ALARMIERUNG</b></p> <p>Telefon (Anruf oder SMS) / App Schnee (Bspg) 1464 / Rego-App Kanton Valais 144</p> <p>Internationaler Notruf: 112</p>					<p><b>WICHTIG</b></p> <p>Nur mit einer vollständigen Notfallausrüstung hast du eine Chance, deine Freunde lebend aus einer Lawine zu bergen.</p> <p><b>LVS - Schaufel / Sande - ca. 10 min.</b></p> <p><b>LVS - Schaufel / ca. 25 min.</b></p> <p><b>LVS ca. 1-2 h.</b></p>	
<p><b>UNFALLMELDUNG</b></p> <p>Wo ist der Unfallort? Was meldet (Name, Telefonnummer, Standort)? Was ist geschehen? Wann ist der Unfall geschehen? Wie viele Personen sind ganz verschüttet, halfbar? Wetter am Unfallort?</p>	<p style="background-color: orange; color: white; padding: 2px;"><b>GESCHWINDIGKEIT</b></p> <p style="background-color: orange; color: white; padding: 2px;"><b>GENAUIGKEIT</b></p>				<p><b>LVS STÖREINFLÜSSE</b></p> <p>LVS-Gürtel sind sehr empfindlich in Bezug auf elektrische und magnetische Störungen. Wir empfehlen deshalb, im SEARCH-Modus möglichst grosse Abstände von elektrischen Geräten wie Mobiltelefone, Funkgeräte, Stirnlampen, Action Camcorder, etc. einzuhalten.</p>	
►► COMPANION RESCUE HAS HIGHEST PRIORITY!						
Search strategy for a SINGLE BURIAL with a 3 Antenna Avalanche Transceiver (with marker function)						
AVALANCHE ACCIDENT	1. SIGNAL SEARCH	2. COARSE SEARCH	3. FINE SEARCH	4. POINT SEARCH	5. DIGGING OUT	FIRST AID
<p><b>If caught</b></p> <p>Try to escape the avalanche area, let go of all points. If carrying an avalanche ding, release it. As long as the case is floating, try to step on the surface of the avalanche. Just before coming to a standstill hold your arms in front of your face and try to keep straight free from snow.</p> <p><b>If not caught</b></p> <p>• Watch the avalanche flow and the person caught (remember the last seen point)</p> <p>• Get an overview - think - act, assess your own safety, avoid further accidents</p> <p>• Alert rescue services: Phone, radio (if no connection, alert later)</p> <p>If in a group prepare probe and shovel, if alone wait until you have finished the first search before ascending probe and shovel.</p>	<p>Decide on the primary search area (downhill of the point of disappearance).</p> <p>Turn off all avalanche beacons not needed for the search!</p> <p>Search the avalanche debris with your eyes and ears while starting the signal search.</p> <p>With multiple people search in parallel lines. The search strip width (SSW) depends on your avalanche transceiver receiver performance.</p>	<p>Mark the first signal reception with a ski pole. Follow the directional arrow on the display.</p> <p>Decreasing distance indicates that you are on the field lines and getting closer to the buried companion.</p>	<p>All knee height search in a cross pattern: do not rotate the avalanche beacon.</p> <p>Mark the spot with the lowest distance. At this point get out your shovel and probe.</p>	<p>Start probing at your marker:</p> <p>• Hold the probe with both hands and work in a right angle or spiral pattern from the inside (your marker) to the outside at 25 cm intervals.</p> <p><b>Tipp:</b></p> <p>• always probe at a 90 degree angle to the snow surface.</p> <p>• when you locate the buried companion leave the probe in place.</p>	<p>In case of one rescuer:</p> <p>• Read burial depth at probe in low angle terrain, start in shallow terrain first that measurement downhill.</p> <p>• In steeper terrain start with that measurement downhill, lateral in a 3/4 degree.</p> <p>• If you have more than one searcher use the conveyor belt technique.</p> <p>• Uncover head and chest as fast as possible, clear airways, check if there is a breathing cavity in the snow (lower field stress = no breathing cavity)</p>	<p>Switch off the avalanche transceiver of the found person (if you have to search for other persons)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• According to BLS (Basic Life Support)</li> <li>• If no existing vital signs, start with resuscitation</li> <li>• Prevent further cooling</li> <li>• Watch and take care of the victim very carefully</li> </ul>
<p><b>ALERT</b></p> <p>Phone (Call or SMS) / App SnowAlert (Bspg) 1464 / Rego-App Kanton Valais 144</p> <p>International emergency: 112 / App Echo 112</p>					<p><b>IMPORTANT</b></p> <p>Only with a complete avalanche safety kit you and your friends will have a chance of surviving an avalanche.</p> <p><b>Transceiver - About 1 meter - ca. 10 min.</b></p> <p><b>Transceiver - About 1.5 m - ca. 25 min.</b></p> <p><b>Transceiver - ca. 1 - 2 h.</b></p>	
<p><b>ACCIDENT REPORT</b></p> <p>Where is the accident location? Who is calling (Name, phone number, location)? What happened? When did the accident happen? How many completely buried victims, halfbar? Weather in the area?</p>	<p style="background-color: orange; color: white; padding: 2px;"><b>SPEED</b></p> <p style="background-color: orange; color: white; padding: 2px;"><b>PRECISION</b></p>				<p><b>INTERFERENCE</b></p> <p>Avalanche transceiver are very sensitive to electrical and magnetic interference. We recommend keeping adequate distance from portable radios, mobile phones, headlamps, action camcorders and the like.</p>	
Search Strategy for MULTIPLE BURIALS with a 3 Antenna Avalanche Transceiver (with marker function)						
<p>Use the marker function after points 1-4 are completed. If also proceed to point 5. If more searchers are available proceed as follows:</p> <p>a) Point 1, provided that no other buried persons are indicated or there are none within the reception area.</p> <p>b) Point 2, if additional buried persons are displayed or if there are others within the reception area.</p>						

Herzlichen Dank unseren Sponsoren

13

## Cartello ATC

Materiale: Alu-Dibond alluminio

Dimensioni: 45 x 15 x 4 mm





 Girsberger Elektronik AG  
Mountain Rescue Technology  
Oberdorfstrasse 7 - CH-8416 Flaach

+ 41 52 301 35 35  
info@girsberger-elektronik.ch  
girsberger-elektronik.ch

 @girsberger @avalanche\_training\_center



Tutte le componenti del sistema Avalanche Training Center ATC sono sviluppate e costruite in Svizzera.  
La ditta Girsberger Elektronik AG si impegna continuamente per assicurare i migliori standard di qualità.

Caratteristiche tecniche e rappresentazioni sono suscettibili di cambiamenti.  
Ci riserviamo tutti i diritti su questo documento.